



Es más fácil superar tiempos de necesidad juntos: Para muchos miembros Kolping, la asociación fue un importante apoyo en 2020.

## “Juntos logramos mucho“

Frente a la pandemia del Coronavirus, el trabajo de KOLPING INTERNATIONAL Cooperation e.V. en 2020 se enfrentó a retos desconocidos hasta entonces. En esta entrevista, el Praeses General, Mons. Ottmar Dillenburg, y el Secretario General, Dr. Markus Demele, hacen un repaso del año.

**En 2020, la pandemia de COVID-19 dio la vuelta al mundo entero y lo cambió. ¿Hasta qué punto esto afectó también el trabajo de KOLPING INTERNATIONAL?**

**Dr. Markus Demele:** Nos entristecieron mucho los informes de nuestros países asociados de que las personas, en muy poco tiempo, ya no podían trabajar y, por tanto, ya no podían alimentar a sus familias. Al mismo tiempo nos motivaron a aumentar nuestro compromiso. Por supuesto, la pandemia también arruinó muchos planes. Los eventos no pudieron celebrarse, las instituciones y las oficinas se cerraron, muchos miembros del personal trabajaron en sus oficinas en casa y la mayoría de las Familias Kolping de todo el mundo no pudieron reunirse. En consecuencia, el trabajo de la asociación y de los proyectos se paralizó o se hizo imposible en casi todas partes. Además,

las restricciones de viaje debidas a la pandemia dificultaron mucho la coordinación de los proyectos con nuestras contrapartes. Sin embargo, nos alegramos de haber conseguido muchas cosas juntos en 2020.

**¿Qué éxitos ve usted aquí en particular?**

**Mons. Ottmar Dillenburg:** Un éxito enorme es que bastantes proyectos, especialmente las medidas en el ámbito del desarrollo rural, continuaron según lo previsto. Pero también en casi todos los demás ámbitos de los proyectos, las contrapartes han hecho todo lo posible por alcanzar los objetivos fijados en los proyectos o, al menos, por crear las condiciones para que se alcancen los objetivos previstos en 2021. En los proyectos de educación y formación, muchas contrapartes lograron impulsar con

fuerza la digitalización, de modo que podemos ver un salto en la oferta en línea. Además del habitual „trabajo cotidiano“, casi todas las Familias Kolping y las Asociaciones Nacionales Kolping de las contrapartes se dedicaron también a la ayuda de emergencia en el año pandémico 2020 y, mediante este compromiso, hicieron una importante contribución para aliviar las dificultades locales. La ayuda de emergencia fue posible gracias al enorme éxito del Fondo Kolping Corona. Por ello, queremos agradecer de todo corazón a todos los donantes.

### ¿Cómo llegó KOLPING INTERNATIONAL a establecer un Fondo de Emergencia Corona? ¿Y qué se apoya con estos fondos?

**Demele:** Tras el estallido de la pandemia en primavera de 2020, pronto quedó claro que no podríamos continuar con nuestros proyectos de autoayuda habituales y sostenibles en esta situación de emergencia. En una emergencia aguda, la ayuda debe prestarse rápidamente. Garantizar la supervivencia era lo más importante para nosotros. Iniciamos un fondo para esta ayuda de emergencia y pudimos recaudar más de un millón de euros en 2020: una increíble actuación de solidaridad de Alemania, Austria, Suiza e Italia/Tirol del Sur. El dinero del fondo se utilizó para financiar alimentos y kits de higiene, equipos educativos y ropa de protección, y más tarde, cada vez más, semillas para la autosuficiencia y diversas formas de ayuda para los escolares. Dos cosas nos impresionaron especialmente durante estas operaciones de ayuda de emergencia: En primer lugar, el compromiso de los jóvenes miembros de la asociación fue enorme. Numerosos voluntarios partieron hacia las regiones más remotas para entregar paquetes y ayudar. Además, muchos beneficiarios nos han dicho que no sólo era importante para ellos la ayuda material. Era igualmente importante sentir que no estaban solos en su angustia. La Asociación Kolping se vivió de manera energética y solidaria.

### ¿Se puede prever ya si la pandemia del Coronavirus causará también cambios duraderos en el trabajo de KOLPING INTERNATIONAL?

**Dillenburg:** Por el momento, no veo ningún cambio a largo plazo. Entre otras cosas, ahora nos centramos en hacer un balance de si los países socios han sufrido un retroceso en su desarrollo a causa de la pandemia, y cómo podemos responder a ello. Sin embargo, ya es previsible que nos enfrentemos a grandes retos en el ámbito de la educación, ya que la enseñanza presencial se ha suspendido durante

mucho tiempo en muchos países. Percibimos muy positivamente que las Familias Kolping en Europa toman la crisis como un motivo para aumentar su compromiso por las personas en el Mundo Único.

### ¿La cooperación al desarrollo mundial será más importante que nunca después de la pandemia?

**Demele:** Definitivamente sí. Todas las cifras iniciales de las Naciones Unidas indican que la desigualdad mundial ha aumentado enormemente como consecuencia de la pandemia del Coronavirus y que hemos retrocedido años en la reducción de la pobreza. Habrá que ponerse al día en los próximos años. Esperamos que en el futuro las naciones ricas, en particular, proporcionen fondos suficientes para financiar el desarrollo sostenible a nivel mundial. En cualquier caso, KOLPING INTERNATIONAL está dispuesta



En 2020, garantizar la supervivencia de los miembros fue una parte importante del trabajo en todo el mundo.



Juntos, pero en distancia: Incluso durante la pandemia, muchas Familias Kolping continuaron su trabajo.

a apoyar activamente este trabajo de recuperación y a contribuir a la creación de un mundo más justo.

**Las Asociaciones Kolping de Asia ya han recibido apoyo de personal localmente el pasado mes de noviembre. ¿Quiere KOLPING tener una mayor presencia en Asia en el futuro?**

**Dillenburg:** A finales del año pasado, la Dra. Hildegard Hagemann fue enviada a Vietnam como especialista a través de Agiamondo. Desde entonces, apoya a nuestra asociación asociada en Vietnam y a las contrapartes de los demás países asiáticos de Kolping. El objetivo es, por un lado, fortalecer y ampliar con su ayuda el buen trabajo de proyectos y el exitoso trabajo de asociación de las contrapartes locales. Por otro lado, se va a desarrollar



Después de periodos de cierre, a veces largos, los centros de formación de Kolping en África reanudaron sus actividades.

más la red de las asociaciones asiáticas a nivel continental para promover el aprendizaje mutuo y el intercambio de „ejemplos de buenas prácticas“ entre ellas.

**¿Cuáles son los puntos centrales o los eventos especiales de la Asociación que están en la agenda de KOLPING INTERNATIONAL en 2021?**

**Demele:** En otoño se acerca el 30º aniversario de la beatificación de Adolfo Kolping para nuestra comunidad internacional. Lamentablemente, hemos tenido que posponer las celebraciones, que estaban previstas para esta ocasión en Roma en octubre de 2021, hasta el próximo año. Esto se debe a que la pandemia, desgraciadamente, todavía tiene un firme control sobre nosotros. A nivel de proyecto, esto significa que en 2021 seguiremos apoyando a nuestras contrapartes en la lucha contra la pandemia en sus países o, cuando ya sea posible, en la continuación de las medidas regulares de proyecto. En abril, las tasas de vacunación en la mayoría de los países africanos seguían siendo inferiores al 3%. Esto demuestra que aún queda mucho por hacer antes de que la normalidad vuelva a los países del Sur Global. En los próximos meses, nuestras contrapartes de África, Asia, América Latina y Europa Central y del Este seguirán proporcionándonos informes muy diferenciados qué necesidades tienen para aliviar las dificultades sobre el terreno. Sin embargo, confiamos en que este año podamos volver cada vez más a nuestra misión principal: construir asociaciones fuertes y sociedades civiles sólidas que trabajen activamente por la justicia, la sostenibilidad y el bien común en sus países.



KOLPING Vietnam ya espera la peregrinación a Roma en 2022 y reza por una pronta canonización de Adolfo Kolping.

# 2020 en resumen



## 9.000 Familias Kolping

con unos 400.000 miembros Kolping en un total de 60 países forman una comunidad solidaria mundial.



## 24 empleados

trabajan en KOLPING INTERNATIONAL Cooperation e.V., 12 de ellos a tiempo parcial. Tres asesores locales acompañan a las asociaciones colaboradoras locales.



## 10,7 millones de euros

se recibieron como donaciones (unos 4,8 millones de euros) y de financiación pública (unos 5,8 millones de euros).



## 41 asociaciones colaboradoras

con 171 proyectos fueron apoyados: incluyendo 14 copartes en América Latina, 12 en África, 7 en Asia y 8 en Europa Central y del Este.



## 23.723 donantes individuales

demonstraron su confianza en nuestro trabajo mundial. Aproximadamente el 85 por ciento son miembros de Kolping.



## 603 grupos

han apoyado nuestro trabajo con donaciones, entre ellos 357 Familias Kolping y numerosas asociaciones diocesanas y regionales, escuelas y empresas.